## **ዓብዮሕቤ կይ፤ የኮሙኮኮንዴ "ይመፀዕቦ አይዩ ሩርንትኮ**ሀኮ"

ՎԻԵՆՆԱ, Կ. ՊՈԼԻՍ, ՎՄԻԻՌՆԻԱ, ԱՅՏՀՆ\ ՏՐԱՊԻԶՈՆ, ՏՓՂԴՍ

.

Uuyi Ludy Uhupudine Faudis: Luduponed Uhupudine Faudis: Ludusined Uhupudine Faudis: Ludusined Uhupudine Faudis: Ludusined Laufudaud: Laufuquisy Laufudaud: Tp. Linupis Uunine pudaud:

In. Dungula Lungghulg:

8ՓՂԻՍ Պր. Գ. Գալստեան, գրավաժառ. "Գոռտենբերգ, ՔԱԶՈՒ Պր. Սուաքել Մարուխանեան։ ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ Պր. Սա. Պ. Սերեբրակեանց։ ԱՂԵԶՍԱՆԴՐԻՍ. Պո. Գ. Մագմանեան։ ՐՈՒՍՀՈՒՔ Պր. Գ. Մազմանեան։ Պր. Ստեփան Տերտերեան։

ԱՄԵՐԻԿԱ (Boston) «Հայրենիքըի յրգ. Խմբագրուխիւն։

የትርት ሚያብ ማሳህ ተጠብ ተጠብ ተጠብ

A la Rédaction de la Revue "Handess", Vienne (Autriche) VII/2 Mechitharistengasse 4.

## ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

- 73, ԴՈՂՔԱԾԵՍՆ 8. Լիակատար բառարած ռուսերեսից-Տայերես։ Տփ. տպ. Մ. Մարտիրոսեանց 1902-1906։ Մեծ 8° է/ 7+1221+3: Գին՝ 8 րդ.:
- 74. ՀիԹՈՂՑԵՍՆ Ն. Վերաժութեան մեղեղիներ, Նւէր պրօլետարեատին: Սլէրսանդրապօլ, տպ. "Շիրակ, 1906: 8° էք 108: 30 և..
- 75. ΦΙΙΡΡΙΙΡ Φ. Վ. Ջրիստոնէական արջալուսին կամ պատկերներ ներոնի ժամանակից։ Պատմական գրոյց։ Ռուսնոէնից Թրգմ. Միրիթար Վարրապետ։ Վաղարշապատ, տպ. Ս. Էջմ. 1903: 5° էջ ԻԸ+711: Գին՝ ըը. Ձ/ւ։
- 78. ԳՐՈՐԳԵՄՆ (ՃՈՒՂՈՒՐԵՄՆՑ) Բ. ԵՊՍ. Ճշմարտութիւնը չի մեռնում: Ալէքսանորապօլ, տպ. Ա. Մ. Մալիսասեանց 1906: 8º է? 185: Գին՝ 50 կ.:
- 77 ԵՂՆԻՑՆԻ Կ. Սովորութիւմները, Նրանց նշանակութիւնը Եւ Կղթութինը։ Թրզմ. Մ. Աղ. եւ Ստ. Լ.։ Տեւ. տպ. Վերմէս 1906: 12° էջ 48: Գին 16 կ.։ {"Վասկերի մանկավարժական գրառարան Դ.։]
- 78. MONTZKA Dr. H., k. k. Prof. Die Landschaften Gross-Armeniens bei griechischen und römischen Schriftstellern. Separatabdruck aus dem 28. und 29. Jahresberichte des öffentlichen Untergymn in der Josefstadt. Wien, 8° pp. 19 + 27.
- 79. L'affaire des jorphélins Arméniens. La Victoire de la Vérité (1905-1906). Préface par A. Kédzik. Traduit de l'Armenien-Écrit par X... 12° pp. 47.
- 80. TEZA E. La mia vigna, eligia armena. Padova 1906. 8º pp. 17.

# <del>TE FOLKADON INDESTACION</del> LEBULLI LIU 250 CANTALI

Վր գնուին։ Ջևռագրի մանրամամ ստորագրութիւնն ևւ ուզուած գինը ծանուցանել

"Հանդիսիս,, խմիազրուԹեան։

գրատումներու եւ ըն*Թերցարաններու Համար* ԳՐՔԵՐՈՒ ԹՈՒԱՀԱՄԱԲՆԵՐ

ሳይ*ሳቴቴ ብկնչեւ Տազար՝* የነገበራ ነሳ በኮሲኖሮስ የቤት በይነ

տպուած եւ ՆերՏակ կողմը խեժով օծուած կը ծախուքն՝ 1—150() Ճամիու ծախթով Հրբ. կամ 5 ֆրանկի։

#### .,Armenia · '

Մազդիերէն ամաաները՝ Տարեկան բաժնեզինն է 1 տոլար: Հասցէն է Editor "ARMENIA", Boston, Mass U. S. A. P. O. Box 2285

# "ԳԻՏՈՒԹԻԻՆ"

Պատկերազարդ ամսաԹերթ:

Բաժանորդազինը` տարեկան 12 ֆր., 5 ռ., 2/, տօլ., վեցամսեայ 7 ֆր., 3 ռ., 1/, տօլ.:

\[
\] \text{Auugelv} Mr. M. Nalbandian, Institut Arménien, LAUSANNE
\[
\) (Suisse).
\[
\]

## ՖՖՖՈՈՐՋՋ ՄქՄԺՊՈՒՋՔՐԱՆԻՈՒ ՈՒԿԵՐԵՐԵՐ ՔԱՂՈՒԱԺ Ք

#### "բազմավեպ,, 1906, թ. 10։

Արգրին-և Հ. Ն. Վաստակոց գրբին Թարդմանիչը։ Ց. Ս-ն-ն-և Հ. Ա. Այուլայի քները։ Արգրեներ Հ. Ն. Ռառ մի յունարեն [օրերայն]. — բառ մի պարսկերեն [բրակար]։ Պու հային։ Ն-ն-արև Հ. Գ.՝ Ուղղագրու Թիւննի ֆ. Ռուղանդաւ ցու պատմուննեներ։

#### "**Բանասեր**,, 1906, թ. 1.

# "Quita" 1906, p. 1—20.

17. Ս.՝ Գաժայհան, Գասագիրը ընդն. աչխարկագրու-Թեան,

#### "Inju., 1906, p. 23-41:

23 Բ. Վ.՝ Նալեած եւ Նարեկադի (36, 89, 40, 41)։ 24 [կագրիկի աշխարՀարար Թարգմանու Թիւնը ի Մ․ Ցէտենանե . 26, 28, 32, 37, 89]։ Գուբերի Իր, եպու՝ Լուսահրբինոներ (Ս. Գրոց Հայ. Թրդմ. մասին) (24)։ Պալիան 8. իպո.՝ Ցուցակ վանու բեխց։ Պ--: Վլգ.՝ Իկզրկ. թառեր... (ապահարզան. առակք. 29 Առաքաւորը. 31 Առաքնորդ. առաբեալ, առաբելական. առա-Spiming. mundpinedb): Ulepid frant urbingur fl. di. Amրեկացողն [այիարհ. Թրգմ. Մ. ահ. Գարբինեան]։ Գ. վ.՝ Գուրեան Ղ. Վ., «Ձորս առետարաններու ծագունն..., 25 Ի. Վ.՝ Վարդապետութեան աստիճանները... (26, 28, 29, 81)։ Յովհ․ Դամասկացի... (84, 40, 41)։ 27 Պալիան 8. իզա, bliba. ձե. ռագիրը . . . (88, 89)։ 80 թ. վ.՝ Քարա- կեօմրիւկի Ս. Յովհան *Եկեղեցին* ։ 82 Ձեր - Յավ-բիած Մբր.՝ Հայկական Ծիսարան [Մահիակե Քոհիպերի Rituale Armenorum/ վրայ]։ 86 Բ. Վ. 1. Սայապալեան, "Առաջին սեր,,. 2. Էնտրա, "Ներաչխարհ,, Մարկոսիան 6. +4.՝ Ցէնտիլ գիւղը... ձեռագիր առետարանը։ 88 "ի"եչ պետը է դիտեպ դեռատի աղջիկ միլ, ։ խաչկոեր, "Գուե ալիտի ըլլաս հարցյացետ...,։ 89 Արմեն Ե., "կինը,, ։ A.R.A.R.O

"Uzw4,, 1906, p. 72-216,

99 Լ.՝ Մահի Տամար։ 106 Թ-բ-ր-և Լ.՝ Հայերը Բուջոպիհադում՝ [Polek. Die Armenier in der Bukowina]. 113 Ֆի-ի-(-Վ-Ն Ա.՝ Ահի տաերակհերի այրումը։ 136 Ֆի- Ա-ի-իչի-և Սբ.՝
Որդեև հապատ գիւջը։ 150 Ս-բ--ի-և՝ Մի բացատրութիւն Հայ.
Վաթեսակատ գեւջը։ 150 Ս-բ--ի-և՝ Մի բացատրութիւն Հայ.
Վաթեսակի հասարակութենան (150)։ 157 Բաթ-ոյե և Լ.՝ Հ. Գենը
գեր է։ 183 Ք-լ-հի-ը Ա.՝ Աթայեան, "Սա մատու, 192 Ք. Ա.՝
Թահվի, "Սոկրատ եւ իւր կիհրը, 193 Թ.՝ Վահցեան, "գրպահի
ուղղագրութիւնը, 207 Դ--իչի ի-և Լ.՝ Նյապեան, "Հայ կտրի Հենր,

"Maju" 1906, J. 1-16.

8 Str-U-wan-samplas 4. T. 2bpmg:

"Dhnwh., 1905, p. 10-11:

թ. 10—11։ Ա. Ա.՝ Նոր Միիքժարհանները։ Ե. Օ.՝ Ց. Սաշակհան Հ. կ., "Հայ կայսերը Բիւզանդիոնի<sub>ո</sub>։

.. Thombi 1906/7, p. 1-4:

A. 1: Ղանահիան Միք.՝ Հայրենագիտու Թեան կարիջը։

p. 2. Chienter C. upphibait Unctupe (9, 4).

Ե. 3։ Որև--- Ե., Իրանա՝ "Որևանիանշ", թ. 3։ Որև--- Ե. ժեննվորդ Ռուշահա (3, Հ).

ԲԱՑՎԱԾ Է ՉՈՐՍ ԱՄՕՎԱՑ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

# "ZUUUBP"

# TUVUUU PUSUEPURUPA UTUUAPA

1905 Թ. ሀኮባՏԵՄԲԵՐԻՑ ՄԻՆՁԵՒ ՏԱՐՎԱՑ ՎԵՐՋԸ

Ամսազիրը սկսաւ լոյս տևսնել Թիֆլիզում՝ 32—48 երեսանոց մեծադիր գրքոյկներով եւ Տետեւեալ ծրագրով։

1. Բանահիւսունիւն` արձակ եւ ոտանաւոր (վէպ, պատմուածք, պատկեր, քեմական գրուածք, պօէմ', քանաստեղծունիւն, առակ եւ այլ գեղարուեստական երկեր)։ — 2. Կենսագրունիւն։ — 3. Ճանապարհորդունիւն։ — 4. Գիտական-հանրամատչելի յօղուածներ աշխարհագրունիւնից, պատմունիւնից, քնագիտունիւնից եւ գիտունեան այլ ճիւղերից։ — 5. Յօղուածներ գեղարուեստի ժասին։ — 6. Մանր լուրեր եւ Այլեւայլք։ — 7. Փիզիքական փորձեր, խաղեր, շարաղներ, ռերուսներ եւ զանազան զուարմալիքներ։ — 8. Թղնակցունիւն մանուկ ըններցողների հետ։

— Ամսագրի նպատակն ե ա) ներշնչել մանուկ ընԹերցողներին վսեմ՝ ձգտումներ, արծարծելով նրանց մէջ սէր դէպի մարդը եւ դէպի հայրենի միջավայրը, ») տալ նրանց ձիշդ հասկացողութիւններ քնուխեան եւ մարդու մասին, գ) զարգացնել նրանց ձաշակը եւ դ) ուրախութիւն եւ աշխոյծ մոցնել մանկական կեսնքի մէջ։

Ամսագիրը ոռնենալու և նաեւ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ` իւրաթանչիւր ամիս 16—24 փրեսանոց առանձին տետրերով, նետեւեալ ծրագրով.

1. Յօդուածներ եւ ռեֆերատներ մանուկների ֆիզիքական, մոաւոր եւ քարդյական կրթութեան զանազան ինդիրների մասին։ — 2. Նորութիւններ դպրոցական կեանքից եւ մանկավարժական գրականութիւնից։ — 3. Մատենախօսութիւն եւ քննադատութիւն մանկավարժական եւ մանկական գրքերի։ — 4. Մանր լուրեր եւ Այլևւայլը։ — 5. Խորհուրդներ, հարցեր եւ պատասխաններ։ — 6. Պօստարկղ։ — 7. Ցայտարարութիւններ։

— Այս ըաժինը ի Ակստի ունի` ա) օգնել ծնողներին եւ առհասարակ մանուկների դաստիարակութնեամբ պարապողներին յուսաբաննյու ընտանեկան եւ հասարակական կրթութեան
Ճշմարիտ նպատակներն ու միջոցները ներկայ պարագաներում՝, երը հայ ընտանիքը ենթարկվում՝
Լ անխուսափելի արմնտական փոփոխութիւնների, թ) իրար մօտնցնել դպրոցը եւ ընտանիքը եւ
գ) գործնական ցուցմունքներով դիւրացնել ընտանեկան դաստիարակութեան գործը, մանկական
ընթերցանութեան եւ տնային զուարծութիւնների կազմակերպութիւնը, դաստիարակների եւ վարժուհիների ընտրութիւնը եւ այլն։

Հորս ամնվայ քաժանորդագինն է՝ Հասկեր մանկական քաժինն Թիֆլիսում եւ Թիֆլիսից դուրս 1 ը., արտասածմանում՝ երեք ֆ.։ Մանկավարժական քաժնով 1 ը. 40 կ., արտասահ մանում չորս Ֆ.։

Բաժանորդ կարելի է գրվել՝ խմբագրատանը, Թիֆլիս, Բևհրունեան փ. Թիւ 29 (Редакція журнала "Аскерь", ции Rédaction du journal "Hasker", TIFLIS (Caucase).

# գրևսև», зипигичичи» եՒ քԱՂԱՔԱԿԱՆ **СРИСЬТЬ**

*ዶሀታԱЪበՐԴԱԳԻЪር* 

 Innuumud
 mwpthui
 . . . 10 p.
  $\frac{1}{2}$  Uprnumuhi
 mmpthui
 12 p. (32 \$ .6)

  $\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$ 

Բաժանորդազինը կարելի է վմարել նա՛եւ մաս-մաս (5—5 ը.), երկրորդ վմարը լինում՝ է մայիսին։ ծխ. դպրոցներում՝ ուսուցանողների, աշակերտների, ուսանողների, գիւղացիների եւ քանուորների համար քաժանորդագինն է 8 րուրլի տարեկան, որ կարելի է վմարել մաս-մաս (4—4 ը.) :

# *۴ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ ԸՆԴՈՒՆԻՈՒՄ Է*

Թիֆլիզուս — խմրագրատանը (Ճավմավաձեան փողոց, տ. Nr. 12)։ Կայսրութնեան այլ տեղերից պէտք է դիժել Τυφλιο,  $\mathfrak{s}$  редакцію журкала "МУРЧЪ". Upmunushibuûhg Tiflis, Rédaction de la revue "MOURTCH".

Խմոպորի՝ ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

a wandungulang

# "ԵԶԳԵԳՐԵԿԵՆ ՀԵՆԴԷՍ"

# ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԵՌԱՄՍԵԱՑ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

1. ԵՐԱԳԻՐ. 1. ՏեղագրուԹիւն. 2. Պատմական տեսուԹիւն. 3. Մարդաքանական ՏետազօտուԹիւններ. 4. Վիճակագրական տեղեկուԹիւններ. 5. Հնազիտական ՏետազօտուԹիւններ.
6. Ազգագրական, ցեղագրական եւ Տասարակագիտական ՏետազօտուԹիւններ. 7. ՏնայնագործուԹեան, պարապմունքի եւ գիւղացիների տնտեսական դրուԹեան մասին ուսումնասիրուԹիւններ.
8. Ժողովրդական Տաւատք. 9. ՍովորուԹական իրաւունք. 10. Բանաւոր գրականուԹիւն. 11. Ժողովրդական երաժշտուԹիւն. 12. ՄատենախօսուԹիւն եւ 13. ՑայտարարուԹիւններ։

Իւրաքանչիւը գիրքը քաղկանում՝ է 10—14 տպագրական լծերլժից:

Աշխատակիցներն անպայման վարձատրւում՝ են։

Բաժանորդագինն է \ Ուսաստան տարեկան 5 ր. կէս տարին 3 ր. 3 ամիս 1.50 ր. Արտասաննան " 13 ֆ. " " 7 ֆ. 3 " 4 ֆ.

Ազգագրական Հանդիսի XIII—XIV զրքերին բաժանորդ զրուածները համարւում՝ են կիսամեայ բաժանորդ` իրաւունք ունենալով աւելացնել 2 ը., տարեկան բաժանորդ դառնալու։

Фрфірипий римийтря цирыр է арты рийриарштийн, Ошироришу 5. Трий Въ. Редакцю журнала "АЗГАГРАКАНЪ АНДЕСЪ", Тифлисъ, ций Rédaction de la revue "AZGAGRAKAN HANDESS" Tidis diditised by A.R.A.R.@